

## Treść wiadomości Gemini

Oto profesjonalne tłumaczenie opisu produktu **HAPPS – żel zwalczający pchły 150 ml** na 22 języki europejskie. Ze względu na objętość tekstu, materiał został podzielony na części.

---

### 1. Polski (Original)

#### HAPPS – żel zwalczający pchły 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Opis produktu i przeznaczenie:** Produkt biobójczy w formie żelu myjącego, przeznaczony do zwalczania pcheł i ich larw w miejscach bytowania pasożytów, takich jak legowiska, budy, kojce, derki i podobne powierzchnie w otoczeniu zwierząt domowych i ludzi. Preparat działa już po około 5 minutach od zastosowania, a jego działanie przeciwpchelne może utrzymywać się do 2 tygodni. Nie jest przeznaczony do stosowania na skórę ani sierść zwierząt.
- **Podmiot odpowiedzialny:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polska, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
- **Najważniejsze zagrożenia:** Preparat działa drażniąco na oczy. Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne i powoduje długotrwałe skutki w środowisku wodnym. Zawiera permetrynę, dlatego może wywołać reakcję alergiczną. Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- **Zasady bezpiecznego użytkowania:** Stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją producenta. Nanieść niewielką ilość żelu na wcześniej zwilżoną letnią wodą powierzchnię, rozprowadzić do uzyskania piany, a następnie dokładnie spłukać; w razie potrzeby zabieg można powtórzyć. Nie stosować na skórę ani sierść zwierząt. Nie dopuścić do kontaktu kotów z preparatem ani z powierzchniami nim traktowanymi przez co najmniej 2 tygodnie od zabiegu. Podczas stosowania należy chronić oczy, uszy i pysk zwierzęcia przed kontaktem z preparatem.
- **Przechowywanie:** Przechowywać z dala od żywności, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Chronić przed płomieniami, iskrami, przegrzaniem oraz mrozem. Nie dopuszczać do uwolnienia produktu do środowiska.
- **Postępowanie w razie kontaktu lub narażenia:** W razie dostania się preparatu do oczu należy ostrożnie płukać je wodą przez kilka minut, wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć, i kontynuować płukanie. W przypadku połknięcia należy skontaktować się z lekarzem. W razie wystąpienia reakcji alergicznej po kontakcie ze skórą, skórę umyć wodą z mydłem. W przypadku złego samopoczucia lub potrzeby porady medycznej należy okazać opakowanie lub etykietę.
- **Postępowanie w razie wycieku i usuwanie odpadu:** Wyciek należy zebrać i nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji, wód powierzchniowych ani gruntu. Niewykorzystanego produktu nie wolno wylewać do kanalizacji ani usuwać razem z odpadami komunalnymi. Pozostałości produktu i zabrudzone opakowanie należy przekazać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

- **Dodatkowa identyfikacja produktu:** Przy sprzedaży i magazynowaniu warto zachować oznaczenie partii / daty z opakowania jednostkowego, aby umożliwić identyfikację konkretnej serii produktu.
- 

## 2. Angielski (English)

### HAPPS – flea control gel 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
  - **Product description and intended use:** A biocidal product in the form of a washing gel, designed to control fleas and their larvae in parasite habitats such as bedding, kennels, pens, blankets, and similar surfaces in the environment of pets and humans. The preparation works within approximately 5 minutes of application, and its anti-flea effect can last up to 2 weeks. It is not intended for use on the skin or fur of animals.
  - **Responsible entity:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poland, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
  - **Key hazards:** The preparation causes eye irritation. Very toxic to aquatic life with long-lasting effects. Contains permethrin; may produce an allergic reaction. Keep out of reach of children.
  - **Safe use principles:** Use only as intended and according to the manufacturer's instructions. Apply a small amount of gel to a surface previously moistened with lukewarm water, spread until foam is obtained, and then rinse thoroughly; the treatment can be repeated if necessary. Do not apply to animal skin or fur. Do not allow cats to come into contact with the preparation or treated surfaces for at least 2 weeks after treatment. Protect the animal's eyes, ears, and mouth from contact with the preparation during application.
  - **Storage:** Store away from food and out of reach of children. Protect from flames, sparks, overheating, and frost. Avoid release to the environment.
  - **In case of contact or exposure:** If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do. Continue rinsing. If swallowed: Contact a doctor. In case of an allergic reaction after skin contact, wash the skin with soap and water. If medical advice is needed, have product container or label at hand.
  - **Leakage and waste disposal:** Collect spills and prevent the product from entering sewers, surface waters, or soil. Unused product must not be poured into drains or disposed of with household waste. Dispose of product residues and contaminated packaging in accordance with local regulations.
  - **Additional product identification:** For sales and storage, it is recommended to keep the batch number / date from the individual packaging to enable identification of a specific product series.
- 

## 3. Niemiecki (Deutsch)

### HAPPS – Flohbekämpfungsgel 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Produktbeschreibung und Verwendungszweck:** Biozidprodukt in Form eines Waschgels zur Bekämpfung von Flöhen und deren Larven in Parasitenhabitaten wie Schlafplätzen, Hundehütten, Zwingern, Decken und ähnlichen Oberflächen im Umfeld von Haustieren und Menschen. Das Präparat wirkt bereits ca. 5 Minuten nach der Anwendung, und die Flohschutzwirkung kann bis zu 2 Wochen anhalten. Nicht zur Anwendung auf Haut oder Fell von Tieren bestimmt.
- **Verantwortlicher Akteur:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polen, Tel. +48 61 826 25 12, E-Mail: msds@bros.pl.
- **Wichtigste Gefahren:** Das Präparat verursacht Augenreizung. Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. Enthält Permethrin; kann allergische Reaktionen hervorrufen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- **Regeln für die sichere Verwendung:** Nur bestimmungsgemäß und nach Anweisung des Herstellers verwenden. Eine kleine Menge Gel auf die zuvor mit lauwarmem Wasser befeuchtete Oberfläche auftragen, bis zur Schaumbildung verteilen und anschließend gründlich abspülen; bei Bedarf kann die Behandlung wiederholt werden. Nicht auf die Haut oder das Fell von Tieren auftragen. Katzen dürfen mindestens 2 Wochen lang nicht mit dem Präparat oder den behandelten Oberflächen in Kontakt kommen. Schützen Sie Augen, Ohren und Maul des Tieres während der Anwendung vor Kontakt mit dem Präparat.
- **Lagerung:** Von Lebensmitteln fernhalten und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Flammen, Funken, Überhitzung und Frost schützen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden.
- **Verfahren bei Kontakt oder Exposition:** Bei Kontakt mit den Augen: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Verschlucken: Ärztlichen Rat einholen. Bei allergischen Reaktionen nach Hautkontakt die Haut mit Wasser und Seife waschen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten.
- **Vorgehensweise bei Leckagen und Abfallentsorgung:** Verschüttete Mengen aufnehmen und verhindern, dass das Produkt in die Kanalisation, Oberflächengewässer oder in den Boden gelangt. Nicht verwendetes Produkt darf nicht in den Abguss gegossen oder mit dem Hausmüll entsorgt werden. Produktreste und verunreinigte Verpackungen sind gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.
- **Zusätzliche Produktidentifikation:** Bei Verkauf und Lagerung empfiehlt es sich, die Chargennummer / das Datum auf der Einzelverpackung beizubehalten, um die Identifizierung einer bestimmten Produktserie zu ermöglichen.

---

#### 4. Francuski (Français)

##### HAPPS – Gel anti-puces 150 ml

- **EAN :** 5904517044593

- **Description du produit et usage prévu :** Produit biocide sous forme de gel lavant, destiné à lutter contre les puces et leurs larves dans les lieux de vie des parasites, tels que les litières, les niches, les enclos, les couvertures et surfaces similaires dans l'environnement des animaux domestiques et des humains. La préparation agit environ 5 minutes après l'application et son effet anti-puces peut durer jusqu'à 2 semaines. Non destiné à être utilisé sur la peau ou le pelage des animaux.
- **Entité responsable :** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Pologne, tél. +48 61 826 25 12, e-mail : msds@bros.pl.
- **Dangers principaux :** La préparation provoque une irritation des yeux. Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Contient de la perméthrine ; peut produire une réaction allergique. Tenir hors de portée des enfants.
- **Conseils d'utilisation en toute sécurité :** Utiliser uniquement conformément à l'usage prévu et aux instructions du fabricant. Appliquer une petite quantité de gel sur une surface préalablement humidifiée à l'eau tiède, répartir jusqu'à l'obtention d'une mousse, puis rincer abondamment ; le traitement peut être répété si nécessaire. Ne pas appliquer sur la peau ou les poils des animaux. Ne pas laisser les chats entrer en contact avec la préparation ou les surfaces traitées pendant au moins 2 semaines après le traitement. Protéger les yeux, les oreilles et le museau de l'animal contre tout contact avec la préparation lors de l'application.
- **Stockage :** Conserver à l'écart des aliments et hors de portée des enfants. Protéger des flammes, des étincelles, de la surchauffe et du gel. Éviter le rejet dans l'environnement.
- **Procédure en cas de contact ou d'exposition :** En cas de contact avec les yeux : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'ingestion : contacter un médecin. En cas de réaction allergique après contact cutané, laver la peau à l'eau et au savon. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.
- **Procédure en cas de fuite et élimination des déchets :** Collecter le produit répandu et empêcher le produit de pénétrer dans les égouts, les eaux de surface ou le sol. Le produit non utilisé ne doit pas être versé dans les égouts ni jeté avec les ordures ménagères. Éliminer les résidus de produit et l'emballage contaminé conformément aux réglementations locales.
- **Identification complémentaire du produit :** Lors de la vente et du stockage, il est conseillé de conserver le numéro de lot / la date figurant sur l'emballage individuel afin de permettre l'identification d'une série de produits spécifique.

---

## 5. Hiszpański (Español)

### HAPPS – Gel antipulgas 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Descripción del producto y uso previsto:** Producto biocida en forma de gel de lavado, diseñado para el control de pulgas y sus larvas en los hábitats de los parásitos, tales como

camas, casetas, corrales, mantas y superficies similares en el entorno de mascotas y humanos. El preparado actúa a los 5 minutos de su aplicación y su efecto antipulgas puede durar hasta 2 semanas. No está destinado a su uso sobre la piel o el pelaje de los animales.

- **Entidad responsable:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polonia, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
- **Principales peligros:** El preparado provoca irritación ocular. Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Contiene permetrina; puede provocar una reacción alérgica. Mantener fuera del alcance de los niños.
- **Principios de uso seguro:** Utilizar únicamente para el fin previsto y siguiendo las instrucciones del fabricante. Aplicar una pequeña cantidad de gel sobre la superficie previamente humedecida con agua tibia, extender hasta obtener espuma y, a continuación, aclarar abundantemente; el tratamiento puede repetirse si es necesario. No aplicar sobre la piel ni el pelo de los animales. No permita que los gatos entren en contacto con el preparado ni con las superficies tratadas durante al menos 2 semanas después del tratamiento. Proteja los ojos, las orejas y el hocico del animal del contacto con el producto durante la aplicación.
- **Almacenamiento:** Almacenar lejos de los alimentos y fuera del alcance de los niños. Proteger de llamas, chispas, sobrecalentamiento y heladas. Evitar su liberación al medio ambiente.
- **Procedimiento en caso de contacto o exposición:** En caso de contacto con los ojos: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. En caso de ingestión: Consultar a un médico. En caso de reacción alérgica tras el contacto con la piel, lavar la piel con agua y jabón. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
- **Procedimiento en caso de fuga y eliminación de residuos:** Recoger el vertido y evitar que el producto penetre en el alcantarillado, las aguas superficiales o el suelo. El producto no utilizado no debe verterse por el desagüe ni eliminarse con la basura doméstica. Elimine los residuos del producto y el envase contaminado de acuerdo con la normativa local.
- **Identificación adicional del producto:** Para la venta y el almacenamiento, se recomienda conservar el número de lote / fecha del envase individual para permitir la identificación de una serie específica de productos.

## 6. Włoski (Italiano)

### HAPPS – gel antipulci 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Descrizione del prodotto e destinazione d'uso:** Prodotto biocida in forma di gel lavante, destinato al controllo delle pulci e delle loro larve nei luoghi frequentati dai parassiti, come cucce, box, recinti, coperte e superfici simili nell'ambiente di animali domestici e persone. Il preparato agisce dopo circa 5 minuti dall'applicazione e la sua azione antipulci può durare fino a 2 settimane. Non è destinato all'uso sulla pelle o sul pelo degli animali.
- **Soggetto responsabile:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polonia, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.

- **Principali pericoli:** Il preparato provoca irritazione oculare. Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Contiene permetrina; può provocare una reazione allergica. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
  - **Regole per un uso sicuro:** Utilizzare esclusivamente per lo scopo previsto e secondo le istruzioni del produttore. Applicare una piccola quantità di gel sulla superficie precedentemente inumidita con acqua tiepida, stendere fino a ottenere una schiuma e risciacquare accuratamente; se necessario, il trattamento può essere ripetuto. Non applicare sulla pelle o sul pelo degli animali. Non consentire ai gatti di entrare in contatto con il preparato o con le superfici trattate per almeno 2 settimane dopo il trattamento. Durante l'applicazione, proteggere gli occhi, le orecchie e il muso dell'animale dal contatto con il prodotto.
  - **Conservazione:** Conservare lontano da alimenti e fuori dalla portata dei bambini. Proteggere da fiamme, scintille, surriscaldamento e gelo. Non disperdere nell'ambiente.
  - **Procedura in caso di contatto o esposizione:** In caso di contatto con gli occhi: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di ingestione: contattare un medico. In caso di reazione allergica dopo il contatto con la pelle, lavare la pelle con acqua e sapone. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
  - **Procedura in caso di fuoriuscita e smaltimento dei rifiuti:** Raccogliere il materiale fuoriuscito ed evitare che il prodotto entri nelle fogne, nelle acque superficiali o nel terreno. Il prodotto non utilizzato non deve essere scaricato nelle fognature né smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire i residui del prodotto e l'imballaggio contaminato secondo le normative locali.
  - **Identificazione aggiuntiva del prodotto:** Per la vendita e lo stoccaggio, si consiglia di conservare il numero di lotto / la data sulla confezione singola per consentire l'identificazione di una specifica serie di prodotti.
- 

## 7. Niderlandzki (Nederlands)

### HAPPS – vlooienbestrijdingsgel 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Productbeschrijving en beoogd gebruik:** Biocide in de vorm van een wasgel, bedoeld voor de bestrijding van vlooien en hun larven op plaatsen waar parasieten voorkomen, zoals manden, hokken, kennels, dekens en soortgelijke oppervlakken in de omgeving van huisdieren en mensen. Het preparaat werkt binnen ongeveer 5 minuten na aanbrengen en de werking tegen vlooien kan tot 2 weken aanhouden. Niet bedoeld voor gebruik op de huid of vacht van dieren.
- **Verantwoordelijke entiteit:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polen, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.

- **Belangrijkste gevaren:** Het preparaat veroorzaakt oogirritatie. Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bevat permethrine; kan een allergische reactie veroorzaken. Buiten het bereik van kinderen houden.
  - **Regels voor veilig gebruik:** Uitsluitend gebruiken voor het beoogde doel en volgens de instructies van de fabrikant. Breng een kleine hoeveelheid gel aan op een vooraf met lauw water bevochtigd oppervlak, verdeel het tot er schuim ontstaat en spoel daarna grondig af; indien nodig kan de behandeling worden herhaald. Niet aanbrengen op de huid of vacht van dieren. Laat katten gedurende ten minste 2 weken na de behandeling niet in contact komen met het preparaat of de behandelde oppervlakken. Bescherm de ogen, oren en snuit van het dier tegen contact met het product tijdens het aanbrengen.
  - **Opslag:** Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en buiten bereik van kinderen bewaren. Beschermen tegen vlammen, vonken, oververhitting en vorst. Voorkom lozing in het milieu.
  - **Procedure bij contact of blootstelling:** Bij contact met de ogen: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen. Na inslikken: een arts raadplegen. Bij een allergische reactie na contact met de huid, de huid wassen met water en zeep. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.
  - **Procedure bij lekkage en afvalverwijdering:** Gelekte vloeistof opruimen en voorkomen dat het product in het riool, oppervlaktewater of de bodem terecht komt. Ongebruikt product mag niet door de gootsteen worden gespoeld of met het huisvuil worden weggegooid. Productresten en verontreinigde verpakkingen moeten worden afgevoerd volgens de lokale voorschriften.
  - **Aanvullende productidentificatie:** Voor verkoop en opslag wordt aanbevolen het partijnummer / de datum op de individuele verpakking te bewaren om identificatie van een specifieke productserie mogelijk te maken.
- 

## 8. Portugalski (Português)

### HAPPS – gel de combate às pulgas 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Descrição do produto e uso pretendido:** Produto biocida sob a forma de gel de limpeza, destinado ao combate às pulgas e respetivas larvas nos locais onde os parasitas habitam, tais como caminhas, casotas, cercados, mantas e superfícies semelhantes no ambiente de animais de estimação e seres humanos. O preparado atua cerca de 5 minutos após a aplicação e o seu efeito antipulgas pode durar até 2 semanas. Não se destina a ser aplicado na pele ou no pelo dos animais.
- **Entidade responsável:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polónia, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.

- **Principais perigos:** O preparado provoca irritação ocular. Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Contém permetrina; pode provocar uma reação alérgica. Manter fora do alcance das crianças.
- **Regras para uma utilização segura:** Utilizar apenas para o fim a que se destina e de acordo com as instruções do fabricante. Aplicar uma pequena quantidade de gel na superfície previamente humedecida com água morna, espalhar até obter espuma e, em seguida, enxaguar abundantemente; se necessário, o tratamento pode ser repetido. Não aplicar na pele ou no pelo dos animais. Não permitir que os gatos entrem em contacto com o preparado ou com as superfícies tratadas durante, pelo menos, 2 semanas após o tratamento. Proteger os olhos, as orelhas e o focinho do animal do contacto com o produto durante a aplicação.
- **Armazenamento:** Manter afastado de alimentos e fora do alcance das crianças. Proteger de chamas, faíscas, sobreaquecimento e geada. Evitar a libertação para o ambiente.
- **Procedimento em caso de contacto ou exposição:** Em caso de contacto com os olhos: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal for possível. Continuar a enxaguar. Em caso de ingestão: contactar um médico. Em caso de reação alérgica após contacto com a pele, lavar a pele com água e sabão. Se for necessário consultar um médico, mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.
- **Procedimento em caso de fuga e eliminação de resíduos:** Recolher o produto derramado e evitar que este entre nos esgotos, águas superficiais ou no solo. O produto não utilizado não deve ser deitado no esgoto nem eliminado com o lixo doméstico. Eliminar os resíduos do produto e a embalagem contaminada de acordo com os regulamentos locais.
- **Identificação adicional do produto:** Para venda e armazenamento, recomenda-se a conservação do número do lote / data na embalagem individual para permitir a identificação de uma série específica de produtos.

---

## 9. Grecki (Ελληνικά)

### HAPPS – gel κατά των ψύλλων 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Περιγραφή προϊόντος και προβλεπόμενη χρήση:** Βιοκτόνο προϊόν σε μορφή τζελ καθαρισμού, σχεδιασμένο για την καταπολέμηση των ψύλλων και των προνυμφών τους σε μέρη όπου ζουν τα παράσιτα, όπως κρεβάτια ζώων, σπιτάκια, περιφραγμένοι χώροι, κουβέρτες και παρόμοιες επιφάνειες στο περιβάλλον κατοικίδιων ζώων και ανθρώπων. Το σκεύασμα δρα περίπου 5 λεπτά μετά την εφαρμογή και η δράση του κατά των ψύλλων μπορεί να διαρκέσει έως και 2 εβδομάδες. Δεν προορίζεται για χρήση στο δέρμα ή το τρίχωμα των ζώων.
- **Υπεύθυνος φορέας:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Πολωνία, τηλ. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.

- **Σημαντικότεροι κίνδυνοι:** Το σκεύασμα προκαλεί οφθαλμικό ερεθισμό. Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Περιέχει permethrin. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- **Κανόνες ασφαλούς χρήσης:** Να χρησιμοποιείται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Απλώστε μικρή ποσότητα τζελ σε επιφάνεια που έχετε προηγουμένως βρέξει με χλιαρό νερό, απλώστε μέχρι να σχηματιστεί αφρός και στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά. Εάν είναι απαραίτητο, η διαδικασία μπορεί να επαναληφθεί. Μην το χρησιμοποιείτε στο δέρμα ή το τρίχωμα των ζώων. Μην επιτρέπετε στις γάτες να έρθουν σε επαφή με το σκεύασμα ή τις επεξεργασμένες επιφάνειες για τουλάχιστον 2 εβδομάδες μετά την εφαρμογή. Προστατέψτε τα μάτια, τα αυτιά και το στόμα του ζώου από την επαφή με το προϊόν κατά την εφαρμογή.
- **Αποθήκευση:** Φυλάσσεται μακριά από τρόφιμα και μακριά από παιδιά. Προστατέψτε από φλόγες, σπινθήρες, υπερθέρμανση και παγετό. Αποφεύγετε την ελευθέρωση στο περιβάλλον.
- **Διαδικασία σε περίπτωση επαφής ή έκθεσης:** Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Σε περίπτωση κατάποσης: Επικοινωνήστε με γιατρό. Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης μετά από επαφή με το δέρμα, πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα.
- **Διαδικασία σε περίπτωση διαρροής και απόρριψη αποβλήτων:** Συλλέξτε τη διαρροή και αποτρέψτε την είσοδο του προϊόντος σε αποχετεύσεις, επιφανειακά ύδατα ή στο έδαφος. Το αχρησιμοποίητο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται στην αποχέτευση ή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τα υπολείμματα προϊόντος και τη μολυσμένη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- **Πρόσθετη ταυτοποίηση προϊόντος:** Για την πώληση και την αποθήκευση, συνιστάται η διατήρηση του αριθμού παρτίδας / ημερομηνίας από την ατομική συσκευασία για να είναι δυνατή η ταυτοποίηση μιας συγκεκριμένης σειράς προϊόντων.

---

## 10. Szwedzki (Svenska)

### HAPPS – loppbekämpningsgel 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Produktbeskrivning och avsedd användning:** Biocidprodukt i form av en tvättgel, avsedd för bekämpning av loppor och deras larver på platser där parasiter förekommer, såsom bäddar, hundkojor, rastgårdar, täcken och liknande ytor i husdjurs och människors närhet. Preparatet verkar inom ca 5 minuter efter applicering och dess loppdödande effekt kan sitta i upp till 2 veckor. Ej avsedd för användning på djurens hud eller päls.
- **Ansvarig enhet:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polen, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.

- **Viktigaste faror:** Preparatet orsakar ögonirritation. Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. Innehåller permetrin; kan orsaka en allergisk reaktion. Förvaras oåtkomligt för barn.
- **Regler för säker användning:** Använd endast för avsett ändamål och enligt tillverkarens instruktioner. Applicera en liten mängd gel på en yta som tidigare fuktats med ljummet vatten, fördela tills ett skum bildas och skölj sedan noggrant; vid behov kan behandlingen upprepas. Applicera inte på djurens hud eller päls. Låt inte katter komma i kontakt med preparatet eller behandlade ytor under minst 2 veckor efter behandlingen. Skydda djurets ögon, öron och mun från kontakt med produkten under applicering.
- **Förvaring:** Förvaras åtskilt från livsmedel och oåtkomligt för barn. Skyddas mot öppen eld, gnistor, överhettning och frost. Undvik utsläpp till miljön.
- **Åtgärder vid kontakt eller exponering:** Vid kontakt med ögonen: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid förtäring: Kontakta läkare. Vid allergisk reaktion efter hudkontakt, tvätta huden med tvål och vatten. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård.
- **Åtgärder vid läckage och avfallshantering:** Samla upp spill och förhindra att produkten når avlopp, ytvatten eller mark. Oanvänd produkt får inte hållas i avloppet eller slängas i hushållssoporna. Kassera produktrester och förorenad förpackning i enlighet med lokala föreskrifter.
- **Ytterligare produktidentifiering:** För försäljning och lagring rekommenderas att behålla batchnummer / datum från den enskilda förpackningen för att möjliggöra identifiering av en specifik produktserie.

## 11. Litewski (Lietuvių)

### HAPPS – gelis nuo blusų 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Produkto aprašymas ir paskirtis:** Biocidinis produktas (plaunamas gelis), skirtas blusoms ir jų lervoms naikinti parazitų buvimo vietose, pavyzdžiui, guoliuose, būdose, aptvaruose, gūniose ir panašiuose paviršiuose naminių gyvūnų ir žmonių aplinkoje. Preparatas pradeda veikti praėjus maždaug 5 minutėms po panaudojimo, o jo poveikis gali išlikti iki 2 savaičių. Neskirtas naudoti tiesiai ant gyvūnų odos ar kailio.
- **Atsakingas subjektas:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Lenkija, tel. +48 61 826 25 12, el. paštas: msds@bros.pl.
- **Svarbiausi pavojai:** Preparatas dirgina akis. Labai toksiškas vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. Sudėtyje yra permetrino; gali sukelti alerginę reakciją. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- **Saugaus naudojimo taisyklės:** Naudoti tik pagal paskirtį ir gamintojo instrukcijas. Nedidelį kiekį gelio užtepkite ant drungnu vandeniu sudrėkinto paviršiaus, paskirstykite, kol suputos, tada kruopščiai nuplaukite; jei reikia, procedūrą galima pakartoti. Nenaudoti ant gyvūnų odos

ar kailio. Neleiskite katēms liestis su preparatu ar apdorotais paviršiais bent 2 savaites po procedūros. Naudojimo metu saugokite gyvūno akis, ausis ir snukį nuo sąlyčio su preparatu.

- **Laikymas:** Laikyti atokiau nuo maisto produktų, vaikams neprieinamoje vietoje. Saugoti nuo liepsnos, kibirkščių, perkaitimo ir šalčio. Saugoti, kad nepatektų į aplinką.
- **Veiksmi sąlyčio ar poveikio atveju:** Patekus į akis: kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Prarijus: kreiptis į gydytoją. Atsiradus alerginei reakcijai po sąlyčio su oda, nuplauti odą muilu ir vandeniu. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą arba jo etiketę.
- **Veiksmi nutekėjimo atveju ir atliekų šalinimas:** Surinkti išsiliejusį produktą ir neleisti jam patekti į kanalizaciją, paviršinius vandenis ar dirvožemį. Nepanaudoto produkto negalima pilti į kanalizaciją ar išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Produkto likučius ir užterštą pakuotę atiduoti utilizuoti pagal vietos taisykles.
- **Papildoma produkto identifikacija:** Pardavimo ir sandėliavimo metu rekomenduojama išsaugoti partijos numerį / datą nuo pakuotės, kad būtų galima identifikuoti konkrečią produkto seriją.

---

## 12. Łotewski (Latviešu)

### HAPPS – gēls pret blusām 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Produkta apraksts un paredzētais lietojums:** Biocīds mazgāšanas gēla veidā, paredzēts blusu un to kāpuru apkarošanai parazitū uzturēšanās vietās, piemēram, guļvietās, būdās, voljēros, segās un līdzīgās virsmās mājdzīvnieku un cilvēku vidē. Preparāts iedarbojas aptuveni 5 minūtes pēc uzklāšanas, un tā pretblusu iedarbība var ilgt līdz 2 nedēļām. Nav paredzēts lietošanai uz dzīvnieku ādas vai vilnas.
- **Atbildīgā puse:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polija, tālr. +48 61 826 25 12, e-pasts: msds@bros.pl.
- **Svarīgākie apdraudējumi:** Preparāts izraisa acu kairinājumu. Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. Satur perimetrīnu; var izraisīt alergisku reakciju. Sargāt no bērniem.
- **Drošas lietošanas noteikumi:** Lietot tikai atbilstoši paredzētajam mērķim un ražotāja instrukcijām. Uzklājiet nelielu daudzumu gēla uz iepriekš ar remdenu ūdeni samitrinātas virsmas, izlīdziniet līdz putu veidošanai, pēc tam rūpīgi noskalojiet; ja nepieciešams, procesu var atkārtot. Nelietot uz dzīvnieku ādas vai vilnas. Neļaujiet kaķiem nonākt saskarē ar preparātu vai apstrādātajām virsmām vismaz 2 nedēļas pēc apstrādes. Lietošanas laikā sargājiet dzīvnieka akis, ausis un purnu no saskares ar preparātu.
- **Uzglabāšana:** Uzglabāt atstātus no pārtikas produktiem, bērniem nepieejamā vietā. Sargāt no liesmām, dzirkstelēm, pārkāršanas un sala. Izvairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē.

- **Riiciba saskares vai iedarbibas gadijumā:** SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot. Norišanas gadijumā: sazināties ar ārstu. Ja pēc saskares ar ādu rodas alerģiska reakcija, nomazgāt ādu ar ziepēm un ūdeni. Medicīniska padoma nepieciešamības gadijumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes.
- **Riiciba noplūdes gadijumā un atkritumu apsaimniekošana:** Savākt noplūdi un nepieļaut produkta nokļūšanu kanalizācijā, virszemes ūdeņos vai augsnē. Neizmanto produktu nedrīkst izliet kanalizācijā vai izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Produkta atlikumus un piesārņoto iepakojumu nodot utilizācijai saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- **Papildu produkta identifikācija:** Pārdošanas un uzglabāšanas laikā ieteicams saglabāt partijas numuru / datumu no iepakojuma, lai varētu identificēt konkrētu produkta sēriju.

---

### 13. Estoński (Eesti)

#### HAPPS – kirbuvastane geel 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Toote kirjeldus ja kasutusotstarve:** Pesugeeli kujul olev biotsiid, mis on mõeldud kirpude ja nende vastsete tōrjeks parasiitide elupaikades nagu pesad, kuudid, aedikud, tekid ja sarnased pinnad lemmikloomade ja inimeste keskkonnas. Toode hakkab mõjuma umbes 5 minutit pärast pealekandmist ning selle kirbuvastane toime vōib kesta kuni 2 nädalat. Ei ole ette nähtud kasutamiseks loomade nahal ega karvkattel.
- **Vastutav isik:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poola, tel +48 61 826 25 12, e-post: msds@bros.pl.
- **Peamised ohud:** Toode põhjustab silmade ärritust. Väga mürgine veeorganismidele, pikaajalise toimega. Sisaldab perimetriini; vōib esile kutsuda allergilise reaktsiooni. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- **Ohutu kasutamise eeskirjad:** Kasutada ainult vastavalt otstarbele ja tootja juhiste. Kandke väike kogus geeli eelnevalt leige veega niisutatud pinnale, hōõruge vahule ja loputage seejärel põhjalikult; vajadusel vōib protseduuri korrata. Mitte kanda loomade nahale ega karvadele. Ärge lubage kassidel kokku puutuda toote ega töödeldud pindadega vähemalt 2 nädala jooksul pärast töötlemist. Kasutamise ajal kaitske looma silmi, kõrvu ja suud kokkupuute eest tootega.
- **Säilitamine:** Hoida eemal toidust ja lastele kättesaamatus kohas. Kaitsta leekide, sädemete, ülekuumenemise ja külmumise eest. Vältida keskkonda sattumist.
- **Toimimine kokkupuute korral:** Silma sattumise korral: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkata loputamist. Allaneelamise korral: võtta ühendust arstiga. Nahaärrituse vōi allergilise reaktsiooni korral pesta nahka seebi ja veega. Arsti poole pōõrdudes võtta kaasa toote pakend vōi etikett.
- **Toimimine lekke korral ja jäätmekäitlus:** Lekkinud toode kokku koguda ja vältida selle sattumist kanalisatsiooni, pinnavette vōi pinnasesse. Kasutamata toodet ei tohi valada

kanalisatsiooni ega visata olmeprügi hulka. Tootejäägid ja saastunud pakend tuleb suunata jäätmekäitlusse vastavalt kohalikele eeskirjadele.

- **Täiendav toote tuvastamine:** Müügil ja ladustamisel on soovitatav säilitada pakendil olev partii number / kuupäev, et võimaldada toote konkreetse seeria tuvastamist.

---

## 14. Czeski (Čeština)

### HAPPS – gel proti blechám 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Popis produktu a účel použití:** Biocidní přípravek ve formě mycího gelu, určený k hubení blech a jejich larev v místech výskytu parazitů, jako jsou pelíšky, boudy, kotce, deky a podobné povrchy v okolí domácích zvířat a lidí. Přípravek působí již po cca 5 minutách od aplikace a jeho účinek proti blechám může trvat až 2 týdny. Není určen k aplikaci na kůži nebo srst zvířat.
- **Odpovědný subjekt:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polsko, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
- **Nejdůležitější rizika:** Přípravek způsobuje podráždění očí. Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Obsahuje permethrin; může vyvolat alergickou reakci. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- **Zásady bezpečného používání:** Používejte pouze v souladu s určením a pokyny výrobce. Naneste malé množství gelu na povrch předem navlhčený vlažnou vodou, rozetřete, dokud nevznikne pěna, a poté důkladně opláchněte; v případě potřeby lze postup opakovat. Neaplikujte na kůži ani srst zvířat. Zamezte kontaktu koček s přípravkem nebo ošetřenými povrchy po dobu nejméně 2 týdnů od ošetření. Během aplikace chraňte oči, uši a tlamu zvířete před kontaktem s přípravkem.
- **Skladování:** Skladujte odděleně od potravin a mimo dosah dětí. Chraňte před ohněm, jiskrami, přehřátím a mrazem. Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
- **Postup při kontaktu nebo expozici:** Při zasažení očí: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Při požití: Kontaktujte lékaře. V případě alergické reakce po kontaktu s kůží omyjte kůži vodou a mýdlem. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
- **Postup při úniku a odstraňování odpadu:** Uniklý produkt seberte a zabraňte jeho vniku do kanalizace, povrchových vod nebo půdy. Nepoužitý výrobek nesmí být vyléván do kanalizace ani likvidován společně s komunálním odpadem. Zbytky produktu a znečištěný obal odevzdejte k likvidaci v souladu s místními předpisy.
- **Další identifikace produktu:** Při prodeji a skladování se doporučuje uchovat číslo šarže / datum z jednotkového obalu, aby bylo možné identifikovat konkrétní sérii produktu.

---

## 15. Słowacki (Slovenčina)

## HAPPS – gél proti blchám 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Popis produktu a účel použitia:** Biocídny výrobok vo forme umývacieho gélu, určený na hubenie blch a ich lariev v miestach výskytu parazitov, ako sú pelechy, búdy, koterce, deky a podobné povrchy v okolí domácich zvierat a ľudí. Prípravok pôsobí už po cca 5 minútach od aplikácie a jeho účinok proti blchám môže trvať až 2 týždne. Nie je určený na aplikáciu na kožu alebo srst zvierat.
- **Zodpovedný subjekt:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poľsko, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
- **Najdôležitejšie riziká:** Prípravok spôsobuje podráždenie očí. Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Obsahuje permetrín; môže vyvolať alergickú reakciu. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- **Zásady bezpečného používania:** Používajte iba v súlade s určením a pokynmi výrobcu. Naneste malé množstvo gélu na povrch vopred navlhčený vlažnou vodou, rozotrite, kým nevznikne pena, a potom dôkladne opláchnite; v prípade potreby je možné postup opakovať. Neaplikujte na kožu ani srst zvierat. Zabráňte kontaktu mačiek s prípravkom alebo ošetrovanými povrchmi po dobu najmenej 2 týždňov od ošetrenia. Počas aplikácie chráňte oči, uši a tlamu zvierata pred kontaktom s prípravkom.
- **Skladovanie:** Skladujte oddelene od potravín a mimo dosahu detí. Chráňte pred ohňom, iskrami, prehriatím a mrazom. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
- **Postup pri kontakte alebo expozícii:** Po zasiahnutí očí: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Pri požití: Kontaktujte lekára. V prípade alergickej reakcie po kontakte s pokožkou umyte pokožku vodou a mydlom. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
- **Postup pri úniku a odstraňovaní odpadu:** Uniknutý produkt zozbierajte a zabráňte jeho vniknutiu do kanalizácie, povrchových vôd alebo pôdy. Nepoužitý výrobok sa nesmie vylievat do kanalizácie ani likvidovať spoločne s komunálnym odpadom. Zvyšky produktu a znečistený obal odovzdajte na likvidáciu v súlade s miestnymi predpismi.
- **Ďalšia identifikácia produktu:** Pri predaji a skladovaní sa odporúča uchovať číslo šarže / dátum z jednotkového obalu, aby bolo možné identifikovať konkrétnu sériu produktu.

## 16. Buġarski (Български)

### HAPPS – гел против бълхи 150 мл

- **EAN:** 5904517044593
- **Описание на продукта и предназначение:** Биоциден продукт под формата на измиващ гел, предназначен за борба с бълхи и техните ларви на местата, където пребивават паразитите, като легла, колибки, заграждения, одеяла и подобни повърхности в обкръжението на домашни любимци и хора. Препаратът действа около 5 минути след

нанасяне, а неговият противобълхов ефект може да продължи до 2 седмици. Не е предназначен за употреба върху кожата или козината на животните.

- **Отговорно лице:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Полша, тел. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
- **Най-важни опасности:** Препаратът предизвиква дразнене на очите. Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. Съдържа перметрин; може да предизвика алергична реакция. Да се съхранява извън обсега на деца.
- **Правила за безопасна употреба:** Използвайте само по предназначение и съгласно инструкциите на производителя. Нанесете малко количество гел върху предварително навлажнена с хладка вода повърхност, разнесете до получаване на пяна, след което изплакнете обилно; при необходимост процедурата може да се повтори. Да не се прилага върху кожата или козината на животни. Не допускайте котки до контакт с препарата или третираните повърхности поне 2 седмици след третирането. По време на прилагане пазете очите, ушите и муцуната на животното от контакт с препарата.
- **Съхранение:** Да се съхранява далеч от хранителни продукти и на място, недостъпно за деца. Да се пази от пламъци, искри, прегряване и замръзване. Да се избягва изпускане в околната среда.
- **Действия при контакт или експозиция:** При контакт с очите: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При поглъщане: Свържете се с лекар. В случай на алергична реакция след контакт с кожата, измийте кожата със сапун и вода. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
- **Действия при разлив и обезвреждане на отпадъците:** Съберете разлятото количество и не допускайте попадане на продукта в канализацията, повърхностните води или почвата. Неизползваният продукт не трябва да се излива в канализацията или да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Остатъците от продукта и замърсената опаковка трябва да се предадат за обезвреждане съгласно местните разпоредби.
- **Допълнителна идентификация на продукта:** При продажба и съхранение се препоръчва да се запази номерът на партидата / датата от опаковката, за да се позволи идентифициране на конкретна серия от продукта.

---

## 17. Chorwacki (Hrvatski)

### HAPPS – gel protiv buha 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Opis proizvoda i namjena:** Biocidni proizvod u obliku gela za pranje, namijenjen suzbijanju buha i njihovih ličinki na mjestima gdje paraziti obitavaju, kao što su ležajevi, kućice, kavezi, deke i slične površine u okruženju kućnih ljubimaca i ljudi. Preparat djeluje već nakon otprilike

5 minuta od primjene, a njegovo djelovanje protiv buha može trajati do 2 tjedna. Nije namijenjen za primjenu na koži ili krznu životinja.

- **Odgovorna osoba:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poljska, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
- **Najvažnije opasnosti:** Preparat uzrokuje nadražaj očiju. Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. Sadrži permetrin; može izazvati alergijsku reakciju. Čuvati izvan dohvata djece.
- **Pravila za sigurnu uporabu:** Koristiti isključivo prema namjeni i uputama proizvođača. Nanesite malu količinu gela na prethodno navlaženu površinu mlakom vodom, razmažite dok ne nastane pjena, a zatim temeljito isperite; po potrebi se postupak može ponoviti. Ne nanositi na kožu ili krzno životinja. Ne dopustite mačkama kontakt s preparatom ili tretiranim površinama najmanje 2 tjedna nakon tretmana. Tijekom primjene zaštitite oči, uši i njušku životinje od kontakta s preparatom.
- **Skladištenje:** Čuvati dalje od hrane i izvan dohvata djece. Zaštititi od plamena, iskri, pregrijavanja i mraza. Izbjegavati ispuštanje u okoliš.
- **Postupak u slučaju kontakta ili izlaganja:** U slučaju dodira s očima: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. U slučaju gutanja: kontaktirati liječnika. U slučaju alergijske reakcije nakon dodira s kožom, oprati kožu sapunom i vodom. Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu.
- **Postupak u slučaju curenja i zbrinjavanje otpada:** Sakupiti proliveni proizvod i spriječiti ulazak u kanalizaciju, površinske vode ili tlo. Neiskorišteni proizvod ne smije se izljevati u kanalizaciju niti odlagati s komunalnim otpadom. Ostatke proizvoda i kontaminiranu ambalažu predati na odlagalište u skladu s lokalnim propisima.
- **Dodatna identifikacija proizvoda:** Prilikom prodaje i skladištenja preporučuje se sačuvati broj serije / datum s pakiranja kako bi se omogućila identifikacija određene serije proizvoda.

---

## 18. Rumuński (Română)

### HAPPS – gel anti-purici 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Descrierea produsului și utilizarea prevăzută:** Prods biocid sub formă de gel de spălare, destinat combaterii puricilor și a lăstarelor acestora în locurile unde trăiesc paraziții, cum ar fi culcușuri, cuști, țarcuri, pături și suprafețe similare din mediul animalelor de companie și al oamenilor. Preparatul acționează după aproximativ 5 minute de la aplicare, iar efectul său anti-purici poate dura până la 2 săptămâni. Nu este destinat utilizării pe pielea sau blana animalelor.
- **Entitate responsabilă:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polonia, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.

- **Principalele pericole:** Preparatul provoacă iritarea ochilor. Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. Conține permetrină; poate provoca o reacție alergică. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- **Reguli pentru utilizarea în siguranță:** A se utiliza numai conform destinației și instrucțiunilor producătorului. Aplicați o cantitate mică de gel pe suprafața umezită în prealabil cu apă caldă, întindeți până la obținerea spumei, apoi clătiți bine; dacă este necesar, procedura poate fi repetată. Nu aplicați pe pielea sau blana animalelor. Nu permiteți pisicilor să intre în contact cu preparatul sau cu suprafețele tratate timp de cel puțin 2 săptămâni după tratament. Protejați ochii, urechile și botul animalului de contactul cu preparatul în timpul aplicării.
- **Depozitare:** A se păstra departe de alimente și a nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se proteja de flăcări, scânteii, supraîncălzire și îngheț. Evitați dispersarea în mediu.
- **Procedura în caz de contact sau expunere:** În caz de contact cu ochii: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. În caz de înghițire: contactați un medic. În cazul unei reacții alergice după contactul cu pielea, spălați pielea cu apă și săpun. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
- **Procedura în caz de scurgeri și eliminarea deșeurilor:** Colectați scurgerile și preveniți pătrunderea produsului în canalizare, ape de suprafață sau sol. Produsul neutilizat nu trebuie aruncat în canalizare sau împreună cu deșeurile menajere. Eliminați reziduurile de produs și ambalajul contaminat în conformitate cu reglementările locale.
- **Identificarea suplimentară a produsului:** Pentru vânzare și depozitare, se recomandă păstrarea numărului de lot / datei de pe ambalajul individual pentru a permite identificarea unei serii specifice de produse.

## 19. Stoweński (Slovenščina)

### HAPPS – gel proti bolham 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Opis izdelka in namen uporabe:** Biocidni proizvod v obliki gela za pranje, namenjen zatiranju bolh in njihovih ličink na mestih, kjer se paraziti zadržujejo, kot so ležišča, ute, kletke, odeje in podobne površine v okolju hišnih ljubljencev in ljudi. Pripravek deluje že približno 5 minut po nanosu, njegov učinek proti bolham pa lahko traja do 2 tedna. Ni namenjen za uporabo na koži ali dlaki živali.
- **Odgovorna oseba:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poljska, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
- **Najpomembnejše nevarnosti:** Pripravek povzroča draženje oči. Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. Vsebuje permetrin; lahko povzroči alergijski odziv. Hraniti zunaj dosega otrok.
- **Pravila za varno uporabo:** Uporabljajte samo v skladu z namenom in navodili proizvajalca. Nanesite majhno količino gela na predhodno z mlačno vodo navlaženo površino, razmažite, da

nastane pena, nato pa temeljito sperite; po potrebi se postopek lahko ponovi. Ne nanašajte na kožo ali dlako živali. Mačkam ne dovolite stika s pripravkom ali obdelanimi površinami vsaj 2 tedna po tretmaju. Med nanosom zaščitite oči, ušesa in smrček živali pred stikom s pripravkom.

- **Shranjevanje:** Hraniti ločeno od hrane in zunaj dosega otrok. Zaščititi pred plamenom, iskrami, pregrevanjem in zmrzaljo. Preprečiti sproščanje v okolje.
- **Postopek v primeru stika ali izpostavljenosti:** Pri stiku z očmi: previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Pri zaužitju: kontaktirajte zdravnika. V primeru alergijske reakcije po stiku s kožo, kožo umijte z milom in vodo. Če je potreben zdravniški nasvet, imejte pri roki embalažo ali etiketo proizvoda.
- **Postopek v primeru razlitja in odstranjevanje odpadkov:** Razlito tekočino zberite in preprečite, da bi izdelek prišel v kanalizacijo, površinske vode ali tla. Neuporabljenega izdelka ne smete zlivati v kanalizacijo ali odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ostanke izdelka in kontaminirano embalažo oddajte v uničenje v skladu z lokalnimi predpisi.
- **Dodatna identifikacija izdelka:** Pri prodaji in skladiščenju je priporočljivo ohraniti številko serije / datum z embalaže, da se omogoči identifikacija določene serije izdelka.

---

## 20. Węgierski (Magyar)

### HAPPS – bolha elleni gél 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Termékleírás és rendeltetés:** Mosógél formájú biocid termék, amely bolhák és lárváik irtására szolgál a paraziták élőhelyein, például fekhelyeken, kutyaházakban, kennelekben, takarókon és hasonló felületeken a háziállatok és az emberek környezetében. A készítmény az alkalmazástól számított kb. 5 percen belül hat, bolhaellenes hatása pedig akár 2 hétig is tarthat. Nem alkalmazható közvetlenül az állatok bőrén vagy szőrén.
- **Felelős szervezet:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Lengyelország, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
- **Legfontosabb veszélyek:** A készítmény szemirritációt okoz. Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Permetrint tartalmaz; allergiás reakciót válthat ki. Gyermekektől elzárva tartandó.
- **Biztonságos használat szabályai:** Kizárólag a rendeltetésnek és a gyártó utasításainak megfelelően használható. Vigyen fel kis mennyiségű gélt az előzőleg langyos vízzel megnedvesített felületre, oszlassa el a habképződésig, majd alaposan öblítse le; szükség esetén a folyamat megismételhető. Ne használja az állatok bőrén vagy szőrén. Ne engedje, hogy macskák érintkezzenek a készítménnyel vagy a kezelt felületekkel a kezelést követő legalább 2 hétig. Alkalmazás közben óvja az állat szemét, fülét és száját a készítménnyel való érintkezéstől.

- **Tárolás:** Élelmiszertől távol, gyermekek elől elzárva tárolandó. Óvja a lángtól, szikrától, túlmelegedéstől és fagytól. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
  - **Eljárás érintkezés vagy expozíció esetén:** Szembe kerülés esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Lenyelés esetén: Forduljon orvoshoz. Bőrrel való érintkezés utáni allergiás reakció esetén mossa le a bőrt szappannal és vízzel. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.
  - **Eljárás szivárgás és hulladékkezelés esetén:** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni, és meg kell akadályozni, hogy a termék a csatornába, felszíni vizekbe vagy a talajba kerüljön. A fel nem használt terméket nem szabad a csatornába önteni vagy a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A termékmaradványokat és a szennyezett csomagolást a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
  - **További termékazonosítás:** Értékesítéskor és tároláskor ajánlott megőrizni az egyedi csomagoláson található tételszámot / dátumot a konkrét terméksorozat azonosíthatósága érdekében.
- 

## 21. Fiński (Suomi)

### HAPPS – kirpunpoistogeeli 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Tuotekuvaus ja käyttötarkoitus:** Pesugeelin muodossa oleva biosidituote, joka on tarkoitettu kirppujen ja niiden toukkien torjuntaan loisten elinympäristöissä, kuten makuualustoilla, kopeissa, aitauksissa, loimissa ja vastaavilla pinnoilla lemmikkieläinten ja ihmisten ympäristössä. Valmiste vaikuttaa noin 5 minuutin kuluttua levittämisestä, ja sen kirppuja torjuva vaikutus voi kestää jopa 2 viikkoa. Ei ole tarkoitettu käytettäväksi eläinten iholle tai turkille.
- **Vastuuyksikkö:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Puola, puh. +48 61 826 25 12, sähköposti: msds@bros.pl.
- **Tärkeimmät vaarat:** Valmiste ärsyttää silmiä. Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Sisältää permetriiniä; voi aiheuttaa allergisen reaktion. Säilytä lasten ulottumattomissa.
- **Turvallisen käytön säännöt:** Käytä vain käyttötarkoituksen ja valmistajan ohjeiden mukaisesti. Levitä pieni määrä geeliä haalealla vedellä kostutetulle pinnalle, levitä vaahdoksi ja huuhtelee sitten huolellisesti; käsittely voidaan tarvittaessa toistaa. Älä levitä eläimen iholle tai turkille. Älä anna kissojen joutua kosketuksiin valmisteeseen tai käsiteltyjen pintojen kanssa vähintään 2 viikkoon käsittelyn jälkeen. Suojaa eläimen silmät, korvat ja kuono kosketukselta valmisteeseen levityksen aikana.
- **Säilytys:** Säilytettävä erillään elintarvikkeista ja lasten ulottumattomissa. Suojaa liekeiltä, kipinöiltä, ylikuumenemiselta ja pakkaselta. Vältettävä päästämistä ympäristöön.

- **Toiminta kosketuksen tai altistumisen sattuessa:** Jos ainetta joutuu silmiin: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos ainetta on nielty: Ota yhteys lääkäriin. Jos ihokosketuksen jälkeen ilmenee allerginen reaktio, pese iho saippualla ja vedellä. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai etiketti.
  - **Toiminta vuodon sattuessa ja jätteiden hävittäminen:** Kerää roiskeet ja estä tuotteen pääsy viemäriin, pintavesiin tai maaperään. Käyttämätöntä tuotetta ei saa kaataa viemäriin eikä hävittää talousjätteen mukana. Hävitä tuotejäämät ja saastunut pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti.
  - **Tuotteen lisätunnistus:** Myynnin ja varastoinnin yhteydessä on suositeltavaa säilyttää eränumero / päivämäärä pakkauksesta tuotesarjan tunnistamiseksi.
- 

## 22. Duński (Dansk)

### HAPPS – loppebekæmpelsesgel 150 ml

- **EAN:** 5904517044593
- **Produktbeskrivelse og tilsigtet anvendelse:** Biocidprodukt i form af en vaskegel, beregnet til bekæmpelse af lopper og deres larver på steder, hvor parasitter opholder sig, såsom kurve, hundehuse, løbegårde, dækkener og lignende overflader i nærheden af kæledyr og mennesker. Præparatet virker efter ca. 5 minutter efter påføring, og dets loppebekæmpende virkning kan vare op til 2 uger. Ikke beregnet til brug på dyrs hud eller pels.
- **Ansvarlig enhed:** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polen, tlf. +48 61 826 25 12, e-mail: msds@bros.pl.
- **Vigtigste farer:** Præparatet forårsager øjenirritation. Meget giftig for vandlevende organismer med langvarige virkninger. Indeholder permethrin; kan udløse en allergisk reaktion. Opbevares utilgængeligt for børn.
- **Regler for sikker brug:** Må kun anvendes til det tilsigtede formål og i overensstemmelse med producentens anvisninger. Påfør en lille mængde gel på en overflade, der tidligere er fugtet med lunkent vand, fordel til der dannes skum, og skyl derefter grundigt; om nødvendigt kan behandlingen gentages. Må ikke påføres dyrets hud eller pels. Lad ikke katte komme i kontakt med præparatet eller de behandlede overflader i mindst 2 uger efter behandlingen. Beskyt dyrets øjne, ører og mund mod kontakt med præparatet under påføring.
- **Opbevaring:** Opbevares væk fra fødevarer og utilgængeligt for børn. Beskyttes mod flammer, gnister, overophedning og frost. Undgå udledning til miljøet.
- **Procedure i tilfælde af kontakt eller eksponering:** Ved kontakt med øjnene: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved indtagelse: Kontakt en læge. I tilfælde af en allergisk reaktion efter hudkontakt vaskes huden med vand og sæbe. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten.

- **Procedure ved lækage og bortskaffelse af affald:** Opsaml spild og undgå, at produktet kommer i kloakken, overfladevand eller jord. Ubrugt produkt må ikke hældes i kloakken eller bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaf produktrester og forurenede emballage i overensstemmelse med lokale regler.
- **Yderligere produktidentifikation:** Ved salg og opbevaring anbefales det at opbevare batchnummer / dato fra den enkelte emballage for at muliggøre identifikation af en specifik produktserie.